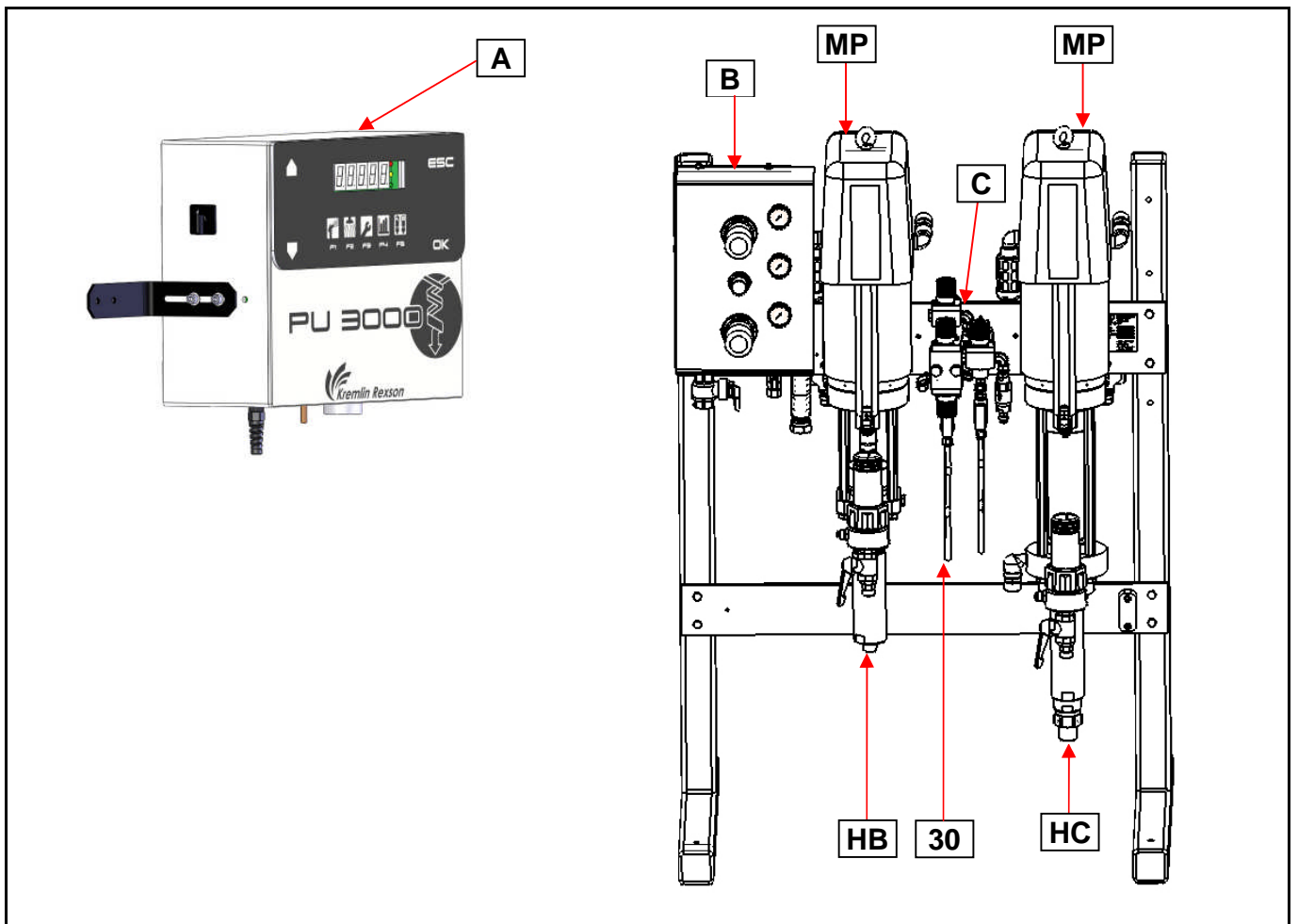


Doc. 573.386.050 Date/Datum/Fecha : 28/09/12 Annule/Cancel/ Ersetzt/Anula : 10/10/11	Modif. /Änderung : Vues / Views / Zeichnung / Vistas B & C + Lubrifiant / Lubricant / Lösemittel / Recipiente de lubricante	Pièces de rechange Spare parts list Ersatzteilliste Piezas de repuesto
--	---	---

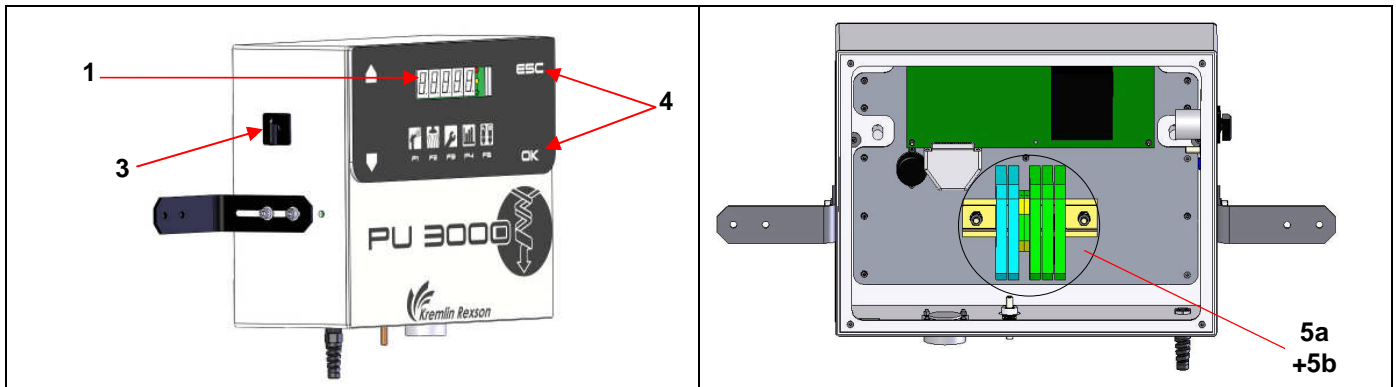
MACHINE DE DOSAGE ELECTRONIQUE - ELECTRONIC DOSING MACHINE
ELEKTRONISCHE 2K-ANLAGE - MÁQUINA DE DOSIFICACIÓN ELECTRÓNICA

PU 3000 AIRMIX® # 155.680.110



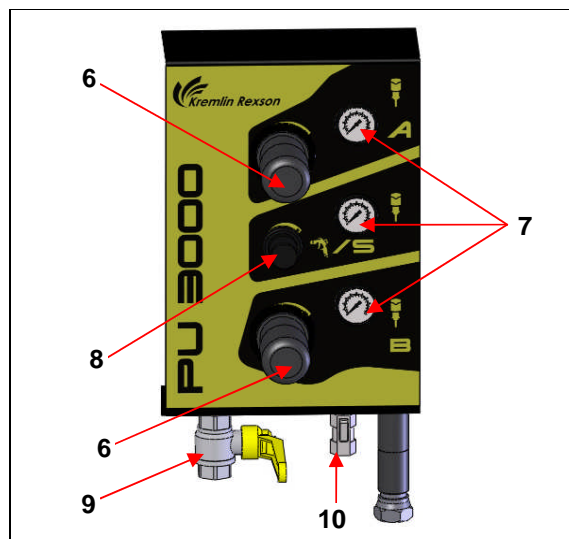
MP Moteur pneumatique / Air motor Luftmotor / Motor neumático 3000 PU	HB Hydraulique Base / Base fluid section Basis-Hydraulikteil / Hidráulica Base 50	HC Hydraulique Catalyseur / Catalyst fluid section / Härter-Hydraulikteil / Hidráulica Catalizador 50F
# 155.680.045 (📄 Doc . 573.387.050)	# 144.960.000 (📄 Doc . 573.080.050)	# 144.960.200 (📄 Doc . 573.114.050)

A	COFFRET DE COMMANDE / CONTROL CABINET / STEUERUNGSGEHÄUSE / ARMARIO DE MANDO # 155.680.040
----------	--

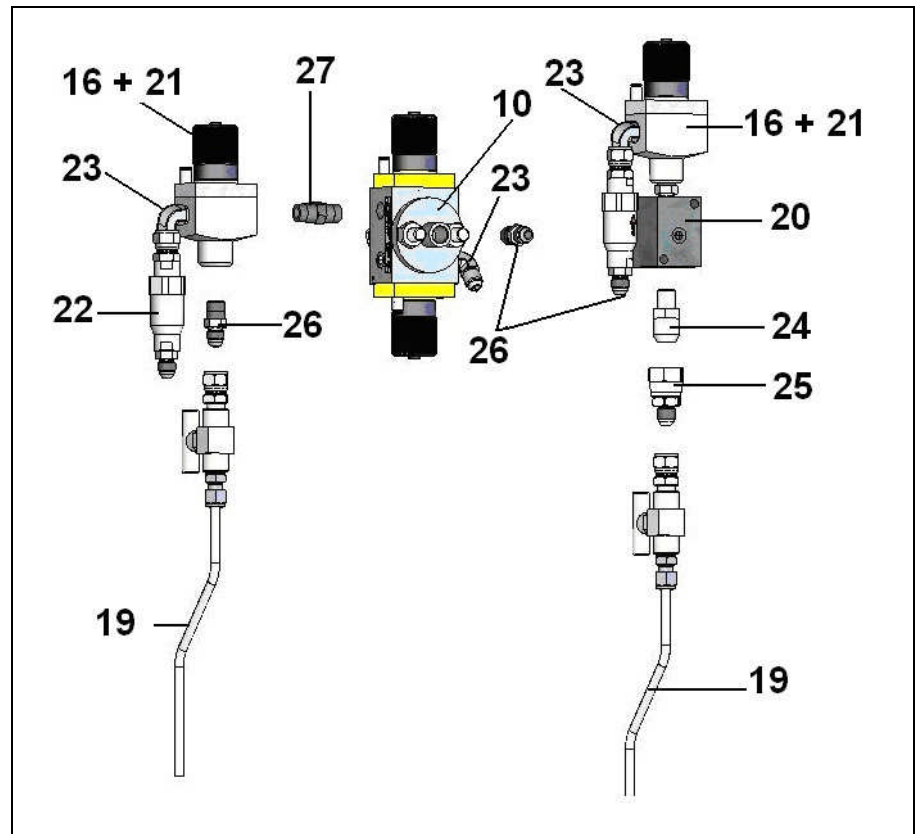
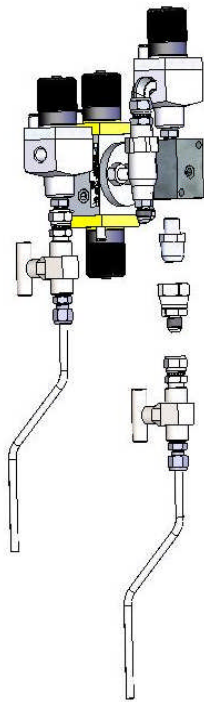


Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
* 1	155.680.048	Carte μ avec afficheur	μ card with display unit	elektronische Karte mit integriertem Display	Carta μ con visualizador	1
3	901.280.192	Interrupteur	Switch	Schalter	Interruptor	1
* 4	155.660.925	Ensemble capteur et aimant	Sensor and magnet assembly	Meßfühler und Magnet Einheit	Conjunto captador e imán	4
5a	903.050.530	Barrière Zener Z 728	Z 728 Zener barrier	Barrière Zener Z 728	Barrera Zener, tipo Z 728	3
5b	903.050.531	Barrière Zener Z 764	Z 764 Zener barrier	Barrière Zener Z 764	Barrera Zener, tipo Z 764	2
-	901.280.193	Buzzer 24V - 100 db	Buzzer 24V - 100 db	Schnarre	Sirena 24V - 100 db	1

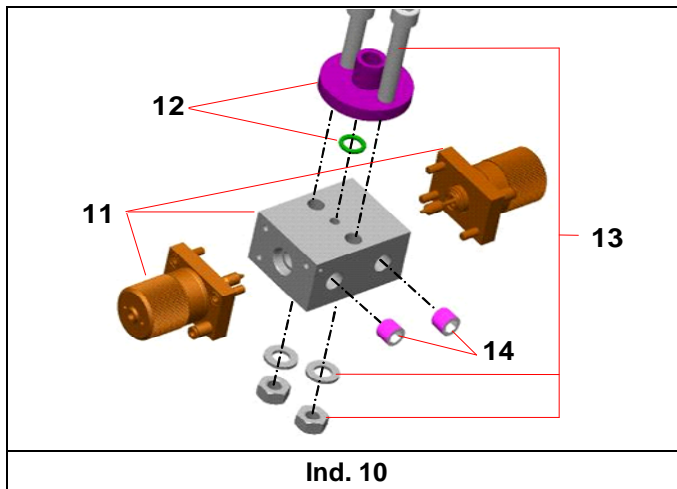
B	EQUIPEMENT D'AIR / AIR SUPPLY / LUFTAUSRÜSTUNG / EQUIPO DE AIRE
----------	--



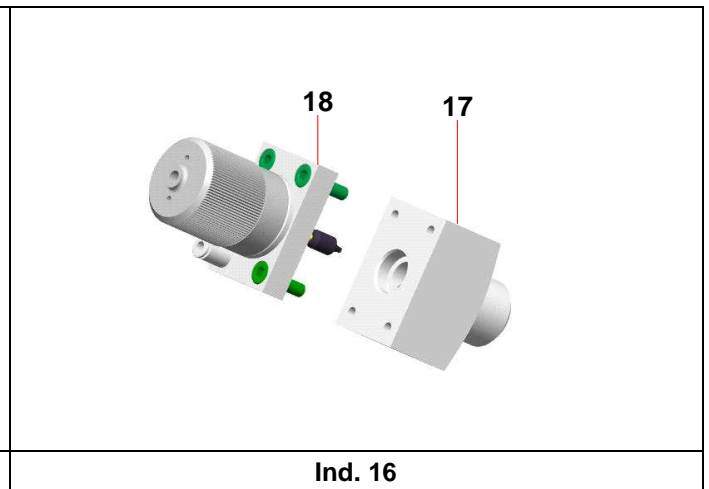
Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
* 6	91 530	Régulateur d'air	Air regulator	Druckminderer	Manorreductor de aire	2
* 7	910.011.205	Manomètre 0-10 bar	Gauge, 0-10 bar/145 psi	Manometer, 0-10 bar	Manómetro, tipo 0-10 bar	3
* 8	903 130 601	Régulateur d'air	Air regulator	Druckminderer	Manorreductor de aire	1
9	91 458	Vanne FF 3/4 " à décompression	Valve, model FF 3/4 "	Absperrhahn IG 3/4 "	Grifo, tipo HH 3/4 "	1
10	903.090.806	Vanne F 1/4 G	Valve, model F 1/4"	Absperrhahn IG 1/4 "	Grifo, tipo H 1/4 "	2



Doc. 573.187.050 & 573.188.050



Ind. 10



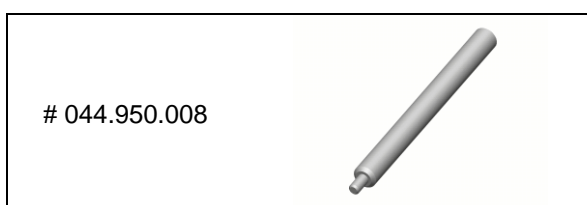
Ind. 16

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
10	-	Changeur de teintes	Color changer	Farbwechselblock	Cambiador de colores	1
11	155.535.350	Module d'extrémité AIRMIX 200 bar	Airmix end module 200 bar / 2900 psi	Unteres Modul 200 bar	Modulo AIRMIX de extremidad 200 bar	1
12	155.535.500	Bride de sortie équipée	Outlet flange assembly	Ausgangsflansch, kpl	Brida de salida equipada	1
13	155.535.610	Ensemble 2 tirants	Set of 2 tie-rods	Verbindungsbolzen (Satz mit 2 Stück)	Conjunto de 2 tirantes	1
14	906.314.211	Bouchon 1/4" inox	Plug, model 1/4", stainless steel	Blindstopfen 1/4", Edelstahl	Tapón, tipo 1/4" de inox	2

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
* 16	155.528.000	Clapet 200 bar	Valve, 200 bar/2900 psi	Ventil 200 bar	Válvula 200 bar	2
17	055.528.001	▪ Corps	▪ Body	▪ Körper	▪ Cuerpo	1
* 18	155.535.315	▪ Vanne AIRMIX 200 bar (→ Doc. 573.188.050)	▪ AIRMIX valve, 200 bar / 2900 psi (→ Doc. 573.188.050)	▪ AIRMIX-Ventil 200 bar (→ Doc. 573.188.050)	▪ Válvula AIRMIX 200 bar (→ Doc. 573.188.050)	1
* 19	155.680.025	Ensemble robinet - pointeau	Needle-valve assembly	Einheit Hahn-Nadel	Conjunto grifo- válvula	2
20	055.660.070	Bloc d'injection	Injection unit	Injektions-Block	Bloque de inyección	1
21	055.528.002	Bouchon pour clapet	Plug for valve	Blindstopfen für Ventil	Tapón para válvula	1
* 22	903.160.510	Clapet AR inox 200 bar	Non return valve, stainless steel, 200 bar / 2900.6 psi	Rückschlagventil, Edelstahl, 200 bar	Válvula AR de inox 200 bar	2
23	905.210.602	Raccord coudé inox (M 1/4 NPT - M 1/2 JIC)	Elbow fitting, stainless steel (double male, 1/4 NPT - # 5 JIC)	Winkelnippel, Edelstahl (AG 1/4 NPT - AG 1/2 JIC)	Racor acodado de inox (M 1/4 NPT - M 1/2 JIC)	3
24	905.210.512	Raccord produit droit M 1/4G - M 3/4 JIC	Straight fluid fitting (double male, 1/4 NPT - # 8 JIC)	Gewindenippel (AG 1/4 NPT - AG 3/4 JIC)	Racor producto recto (M 1/4 NPT - M 3/4 JIC)	1
25	905.160.219	Raccord tournant inox M 1/2 JIC - F 3/4 JIC	Swivel fitting, stainless steel, model M 1/2 JIC - F 3/4 JIC	Anschluss aus Edelstahl AG 1/2 JIC - IG 3/4 JIC	Racor giratorio de inox, tipo M 1/2 JIC - H 3/4 JIC	1
-	550 636	Raccord inox M 1/4 G - M 1/2 JIC	Fitting, stainless steel, model double male, 1/4 G - # 5 JIC	Anschluss, Edelstahl AG 1/4 G - AG 1/2 JIC	Racor de inox, tipo M 1/4 G - M 1/2 JIC	5
-	551 600	Raccord inox MM 1/4"	Fitting, stainless steel, model double male 1/4"	Anschluss aus Edelstahl AG/AG 1/4"	Racor de inox, tipo MM 1/4"	1
26	906.314.217	Raccord inox M3/4 JIC - M 1/2 JIC	Fitting, stainless steel, model double male, # 8 JIC - # 5 JIC	Anschluss aus Edelstahl, AG 3/4 JIC - AG 1/2 JIC	Racor de inox, tipo M 3/4 JIC - M 1/2 JIC	1
* -	155.660.080	Ensemble mélangeur souple (1m - 240 bar)	Flexible mixer assembly (1 m - 240 bar / 3480 psi)	Mischer-Schlauch mit Anschlüssen(1m-240bar)	Conjunto mezclador flexible (1m - 240 bar)	1
* -	050.450.102	Tuyau produit (Ø 6,35 mm, long. 1 m, raccord acier traité, 240 bar)	Fluid hose (6.35 mm / 0.25" dia, 1 m / 3.28 ft long, treated steel hose, 240 bar / 3481 psi)	Materialschlauch (Ø 6,35 mm, Länge. 1 m, Anschluss aus behandeltem Stahl, 240 bar)	Tubería producto (Ø 6,35 mm, 1 m de largo, racor de acero tratado, 240 bar)	1
* -	050.452.001	Tuyau CATA (PTFE, Ø 6,35 mm, long. 1 m, 250 bar)	CATA hose (PTFE, 6.35 mm / 0.25" dia, 1 m / 3.28ft long, 250 bar / 3625 psi)	Härter Schlauch (PTFE, Ø 6,35 mm, Länge. 1 m, 250 bar)	Tubería CATA (PTFE, Ø 6,35 mm, 1 m de largo, 250 bar)	1
-	049.596.110	Canne d'aspiration inox Ø 25 avec crépine	Suction rod (stainless steel), Ø 25 with strainer	Saugschlauch, Edelstahl mit Siebkorb	Caña de aspiración de inox Ø 25 con piña	2
* -	149.591.400	▪ Crépine avec manchon	▪ Strainer with sleeve	▪ Siebkorb	▪ Piña con manguito	1
-	155.580.400	Filtre AIRLESS ® inox 3/8 (Doc. 573.299.050)	AIRLESS ® filter model 3/8, stainless steel (Doc. 573.299.050)	AIRLESS ® Filter 3/8, Edelstahl (Doc. 573.299.050)	Filtro AIRLESS ® de inox 3/8 (Doc. 573.299.050)	2
-	049.596.000	Canne de purge inox	Drain rod, stainless steel	Entleerungsschlauch, Edelstahl	Caña de purga de inox	2
-	910.090.101	Eprouvette (2 litres)	Beaker (2 liters / 0.53 US gal)	Meßzylinder (2 Liter)	Probeta (2 litros)	2

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
-	903.050.521	Electrovannes ATEX 24V	Electrovalves, ATEX 24V	Elektroventile, ATEX 24V	Electroválvulas ATEX 24V	2
-	903.050.529	Electrovannes ATEX	ATEX electrovalves	ATEX Elektroventile	Electroválvulas ATEX	3
-	901.180.024	Câble de mise à la terre (Lg. 5m) avec rondelle et vis	Cable ground (5 m / 197 " length) with washer and screw	Erdungskagel (5 m) mit scheibe und Schraube	Cable de puesta a tierra (5m de largo) con arandela y tornillo	1

-	149.990.020	Flacon de lubrifiant T (125 ml)	T lubricant (125 ml)	Lösemittel "T" (125 ml)	Recipiente de lubricante T (125 ml)	1
-	044.950.008	Clé pour cuve presse-garniture	Wrench for wetting-cup	Schlüssel für Spülmitteltasse	Llave para prensaestopa	1



- * Pièces de maintenance préconisées tenues en stock
- * Preceding the index number denotes a suggested spare part.
- * Bezeichnete Teile sind empfohlene Ersatzteile.
- * Piezas de mantenimiento preventivas a tener en stock.

- N C S : Non commercialisé seul.
- N S S : Denotes parts are not serviceable separately.
- N S S : Bezeichnete Teile gibt es nicht einzeln, sondern nur komplett.
- N S S : no suministrado por separado.